

ສິດຂອງທ່ານພາຍໃຕ້ມາດຕາ (Title) VI ຂອງກົດໝາຍວ່າດ້ວຍສິດພົນເມືອງ ປີ 1964

ມາດຕາ (Title) VI ຂອງກົດໝາຍວ່າດ້ວຍສິດພົນເມືອງປີ 1964 ກຳນົດໄວ້ວ່າ ບໍ່ມີ ຜູ້ໃດຢູ່ໃນສະຫະລັດ ໂດຍອີງໃສ່ພື້ນຖານດ້ານຊົນຊາດ, ສີຜິວ ຫລືຊາດກຳເໜີດ ຕ້ອງຖືກແບ່ງແຍກ, ຖືກປະຕິເສດບໍ່ໃຫ້ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດ ຫລື ຕ້ອງຖືກຈຳແນກທູ່ ພາຍໃຕ້ໂຄງການຫລືກິດຈະກຳທີ່ໄດ້ຮັບເງິນຊ່ວຍເຫລືອຈາກລັດຖະບານກາງ. ຄຳສັ່ງ ບໍລິຫານຂອງປະທານາທິບໍດີ (Presidential Executive Order) ເລກທີ 12896 ລະບຸບອກວ່າຕ້ອງໃຫ້ຄວາມຍຸດຕິທຳທາງດ້ານສະພາບແວດລ້ອມໃຫ້ໝູ່ປະຊາຊົນຂອງ ຊົນເຜົ່າສ່ວນນ້ອຍ ແລະ ມີລາຍໄດ້ຕໍ່າ. ຄຳສັ່ງບໍລິຫານຂອງປະທານາທິບໍດີ (Presidential Executive Order) ເລກທີ 13166 ລະບຸບອກວ່າຕ້ອງໃຫ້ການ ບໍລິການແກ່ບຸກຄົນທີ່ມີລະດັບຄວາມສາມາດດ້ານການໃຊ້ພາສາອັງກິດຈຳກັດ.

ຜູ້ໃດກໍຕາມທີ່ເຊື່ອວ່າພວກຕົນຖືກແບ່ງແຍກ, ຖືກປະຕິເສດບໍ່ໃຫ້ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດ ຫລື ໄດ້ຖືກຈຳແນກ ສາມາດຂຽນຄຳຟ້ອງຮ້ອງສົ່ງໄປຍັງຫ້ອງການຂອງເຂດເມືອງ ວ່າດ້ວຍສິດພົນເມືອງດ້ານການຂົນສົ່ງຕ່ຳໄວຂອງເຂດອ່າວຊານຟຣານຊິສໂກ (San Francisco Bay Area Rapid Transit District's Office of Civil Rights). ກົດໝາຍຂອງລັດຖະບານກາງ ແລະ ຂອງລັດ ກຳນົດວ່າ ຄຳຟ້ອງຮ້ອງ ຕ້ອງຂຽນພາຍໃນ ນຶ່ງຮ້ອຍແປດສິບ (180) ວັນຕາມປະຕິທິນພາຍຫລັງທີ່ມີ ເຫດການທີ່ຖືກກ່າວຫານັ້ນເກີດຂຶ້ນ. ເພື່ອຂໍເອົາຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມກ່ຽວກັບ ຂໍ້ບັງຄັບທີ່ບໍ່ ໃຫ້ມີ ການຈຳແນກຂອງ BART ຫລື ເພື່ອປະກອບຄຳຟ້ອງຮ້ອງເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ກັບມາດຕາ (Title) VI ກະລຸນາສົ່ງຄຳຮ້ອງໄປທີ່:

San Francisco Bay Area Rapid Transit District (BART)
ATTN: Office of Civil Rights
300 Lakeside, Suite 1800
Oakland, CA 94612
(510)874-7333 Fax (510) 464-7587
officeofcivilrights@bart.gov

ແບບຟອມຄຳຟ້ອງຮ້ອງຍັງສາມາດຊອກຫາເອົາໄດ້ທີ່ເວັບໄຊຂອງ BART's ທີ່
www.bart.gov/titlevi

Title VI is the Law

